Nr. 18.

Donnerstag, 22. Januar.

1931.

## ie Puppe Virginia / Roman von Ern S. Gulden

(Rachdrud verboten.)

Rouff fühlte sich elend. Er dachte daran, im Bett zu bleiben, aber er raffte sich auf. "Nicht zusammenstlappen", sagte er.

Sein Ropf schmerzte zum Zerspringen. Sternchen tanzten vor seinen Augen. Wichen ihm aus, zerflossen und erschienen aufs neue. Alle Gegenstände hatten flammende Ränder. Licht und Farben schmerzten. In den Ohren hämmerte und tönte es.

"Richt zusammentlappen", sagte Rouff noch einmal. Er nahm einige Tabletten. Der bohrende Kopfichmerz hatte seine Stirn in Falten gezogen. Gein Mund zeigte

einen leibenben Bug.

Thomas legte sich den nassen Schwamm auf die irn. Langsam wurde es erträglich. Erschöpft stand er auf. Die Anie gitterten ibm. Er fuhr in bas Wert hinaus. Als er in ben Wagen stieg, befam er einen Anfall von Schwindel. Der Chauffeur ftugte ihn voll Beforgnis.

"Herr Rouff müßten zu Sause bleiben." "Ja, ja", sagte Thomas, aber er setzte sich in die Leberpolster und schloß die Augen.

Ohne einen flaren Gedanten faffen gu tonnen, unter-

Geichnete er bie Boft.

Als er wieder zu Sause war, ichloß er sich ein.

Kerdhoven machte fich auf ben Weg. Gang wohl war ihm bei bem gangen Unternehmen nicht zu Dute. Auch hatte er eine heftige Auseinandersetzung mit Florence gehabt, die burchaus mitgehen wollte. Sie hatte sich auf ein hochdramatisches Ergebnts gefreut und ärgerte

jich wütend, als Ferry sie glatt abwies.
"Meine Idee war es, und nun machst du dich wichtig.
Ich möchte wissen, welche Frau da mittäte. Wozu du mich siberhaupt brauchst?"
"Ja, mein Engel, das ist eine Frage."

Aber in allem Sin und Ser ließ Kerdhoven fich nicht beirren. Als Birginia fortgegangen war, — zu einer Bridgepartie, wie fie fagte, — verließ auch Ferry bas

Frau Witt stand bereits im Dunkeln hinter der Tür, "Schnell, schnell, kommen Sie herein", flüsterte sie. Kerchoven zögerte einen Moment. Er redete sich selbst zu. Es war doch sein gutes Recht, sich darum zu kümmern, was seine Frau tat.
"Wenn wir nur Glück haben, ich weiß nicht, mir ist so —"

Aha, dachte Ferry, und schob thr das versprochene Geld zu

"Wir werben ichon feben", ermutigte er. "Saben Sie

- hm - ift jemand gefommen?"

Mie tann ich das wissen?", sagte Frau Witt schlecht gelaunt. "Man steht nicht immer dabei, und es gibt mehr Gingange hier. So dumm wird ber herr icon nicht fein.

Mit einem ichredlich unbehaglichen Gefühl taftete fich Kerchoven hinter der Frau her durch die halbdunklen Räume. Er kam sich wie ein Einbrecher vor, und er nahm sich fest vor, Birginia zunächst ein paar an die Ohren zu geben. Diese Gans hatte an allem Unfug die

"Dag mich nur feiner zu feben befommt", fagte er.

"Ausgeschlossen, herr Rouff ist schon oben, und da bleibt er auch."
So saß Ferry, genau wie neulich Florence, im Küchenzimmer. Eine Uhr ticke, und man hörte von weither die Autohupen. So still war es. Auch oben im Hause gab es kein Geräusch. Eine Stunde verging.
"Das wird nichts", sagte Ferry endlich. "Abwarten." Eine weitere Stunde verging. Kein Zeichen kam

von Rouff.

"Richt mal das Grammophon", jagte Frau Witt, als nahme fie herrn Rouff diefe Tatjache gang besonders

"Sat ja nichts damit zu tun", bemerkte Kerchoven heftig.

Seine Unternehmungsluft mar vorbei. Bas faß er da mit dieser Frau in einem fremden Haus? Wie kam er dazu? Was wollte er überhaupt? Birginia, wie man so sagte, überraschen. Gut und schön. Im Grunde lag ihm nichts daran. Weil ihm nichts an Birginia sag.

Kerchoven ichlug mit ber Fauft auf ben Tisch. "Das hat keinen Sinn, hier herumzusthen. Wo wir nun ichon mal so weit sind — ich gehe einsach nach oben", beschloß Kerchoven. "Tun Sie nur das nicht!" Frau Witt sing an, zu sammern. Sie schien es mit

ber Angft gu befommen.

"Erst ging's doch, warum nun plöglich nicht?" Und mit endgültigem Entschluß ging Ferry zur Tür. Frau Witt versuchte vergebens, sich ihm in den Weg zu stellen. Er schob sie einsach beiseite und sies aufs Ge-ratewohl hinaus. Er nahm immer zwei Treppenstusen auf einmal, als könne er nun nicht schnell genug zum Ziel kommen. Oben fiel ihm ein, daß er garnicht Be-scheid wußte. Das machte nichts. Zetzt mußte das Theater zu Ende kommen. Er versuchte eine Tür. Da war es nicht. Gine nachite. Ohne Wiberftand fprang fie auf.

Ferry Kerdhoven hatte sich eine Menge großartiger Worte gurechtgelegt. Etwa: herr, Gie haben es ge-wagt, meine Ehre in ben Dred gu treten. Ober gu Birginia: Wir zwei sind miteinander fertig. Und anderes mehr, was bei berartigen Gelegenheiten gesagt zu werden pflegt. Run aber waren die ganzen Borbereitungen vergebens gewesen. Kerchoven war mitten im Zimmer steben geblieben. Er wußte nicht weiter. Das war denn doch — das — Ferry wurge hilflos. es das nicht einmal früher gegeben, in phantaftischer romantischen Erzählungen, in Opern und Operetten? Aber in dieser Zeit und bei einem Mann wie Rouff? Ferry bekam Lust zu lachen. Es ging jedoch nicht recht. Der Ton erstidte in der Kehle. Das war ja offenbarer Bahnfinn. 3m Geffel mit bem bonbonfugen Bezug faß eine Buppe. Reines jener machfernen Kunftwerte von fremdem Reig, nein, eine gewöhnliche Schau-fensterpuppe, wie man sie in kleinen Geschäften in ber Broving noch fand. Ungemein fabe und nichtsfagend, mit erstarrtem Lächeln, mit gelbem Wuscheltopf. Und
— weiß der Teufel — dieses kitschige Machwert glich Birginia aufs Haar. Ferry sah sich um, das Zinimer sah wahrhaftig aus, wie — seien wir ehrlich, dachte Kerckhoven — wie ein Schweinestall. Und Rouff? Ein tranter Menich war bas, bem man helfen mußte, foviel

war ficher. Die gleiche finnloje Wut wie neulich übertam

Rerdhoven.

"Dieses blödsinnige Frauenzimmer", schimpste er und gab Birginias Ebenbild einen hestigen Stoß. Jest war ihm gleich, was Rouff denken und sagen würde. Die ganze Angelegenheit war so surchtbar dumm, daß es

Die ganze Angelegenheit war so surchtbar dumm, daß es auf ein wenig mehr auch nicht ankam.

Ferry ging in das Schlafzimmer, und nun wurde ihm doch beklommen zu Mute. Da lag Rouff ausgesstreckt auf dem Boden. Ferry Kerchoven — das muß man ihm lassen — benahm sich von diesem Augenblick an wie ein Mann. Als Rouff auf keinen Anruf reagierte, kniete er nieder, hob seinen Ropf behuksam, sauschte. Gott sei Dank, tot war Rouff nicht. Kerckhoven sah sich vergeblich nach Wasser um, dann bemühte er sich den schweren Körper hoch zu hringen. Als er er sich, den schweren Körper hoch zu bringen. Als er Rouff mit unendlicher Mühe auf das Bett gelegt hatte, jog er seine Jacke aus, warf sie beiseite und schaffte das Gebilde, das Birginia so lächerlich ähnlich sah, in den Wandschrank. Dann alarmierte er das Haus durch ans haltendes Klingeln.

Endlich ericien Frau Witt. Bon Reugier und Feigheit beherricht, tam fie näher, eine Sand vor bem Mund, und freischte gleich fos.

"Du lieber himmel! Hab ich's nicht gleich gelagt? Aun ist das Unglück da. Aber ich hab' teine Schuld, das kann ich beschwören. Ich habe gleich gesagt — "Salten Sie das Maul", sagte Kerckhoven sehr be-stimmt, "besorgen Sie Wasser. Wo ist hier das Telephon?"

Eine Stunde später lag Thomas Rouff forglam ge-

bettet in seinem Schlafzimmer. Er war ohne Bewußtlein, eine Pflegerin wechselte die Eiskompressen.
"Sind Sie sein Freund?", fragte der Arzt.
"Nein, eigentlich nur ein Bekannter", sagte Kerckhoven, wobel ihm die lächerliche Rolle, die er spielte,
voll zum Bewußtsein kam. Er hörte ausmerksam den Anordnungen des Arztes zu. Er schloß das Tor hinter
ihm und dachte in komischer Einsicht:

"Nein, so was, und fein vernünftiger Mensch in ber

Rähe."

Alexander war bei Frau Donovan und berichtete.

Gilbas ichones Gesicht war blag.

"Sagen Sie, was man tun foll", bat fie. Alexander sah deutlich, daß ihre Augen feucht waren.

"Gnädige Frau, jetzt, wo es so steht, hat man wohl das Recht zu handeln." "Ja!"
Gilda sagte es erleichtert. Sie verabredeten alles genau, und vom nächsten Tag an trug Alexander wieder seine Dienerjade. Frau Witt mußte das Haus vers

Gilda Donovan tam und sah nach dem Rechten. Langsam, geräuschlos vollzog sich die Umwandlung. Rouff allerdings ahnte von alledem nichts, der lag in feinem verbunkelten Bimmer und war weitab vom Alltag. Es hatte ichlimme Stunden gegeben, in denen wilde Phantasien ihn qualten, wo das Fieber ben geichwächten Körper unterfriegen wollte. Dann wieder lag Thomas ruhig da, seine Züge entspannten sich. Mager, gelb war sein Gesicht unter dem weißumhüllten Eisbeutel. Kraftlos lagen seine blassen Hände auf der Decke. Seine Augen waren geschlossen. Schwester Tosin sorgte mütterlich für ihn. Wenn sie nichts zu tun hatte, jette sie sich in die Ecke und sah Wäsche nach.

Seit Ferry Kerchoven beim Morgengrauen von Rouff nach Hause gekommen war, konnte er sich nicht mehr richtig in die Situation hineinsinden. Er hatte Birginia nichts vorzuwersen. Das war ja sehr schön, aber machte einen Strick durch die Rechnung. Ferry sah mit Ergebenheit ben Tag tommen, an bem einer geregelten Arbeit nicht mehr auszuweichen war. "So weit haben sie einen gliidlich gebracht", stellte er sest. Die ein Ereignis jener Nacht hatte er Virginia nichts gesagt. Manchmal aber, wenn er sie ansah, mußte er beimlich locken Vieler Lauft mar im Erwahn beimlich heimlich lachen. Diefer Rouff war im Grunde beffer

daran gewesen. "Ift etwas Komifches an mir?", fragte Birginia

chumal.

Ree, alles wie jonst."

Birginia jupfte und ordnete an ihren Saaren, drehte und zierte sich und zog ein beleidigtes Gesicht. Sie war

Ferry genau jo leib, wie er fie.

Weitaus unangenehmer war es noch, mit Florence ju verhandeln. Da gab es überhaupt keine Einigung. Alles war gleich versehlt. Florence drohte, Birginia alles zu erzählen, oder sie wollte eine Entschädigung, wie sie erzanien, oder sie wollte eine Entschädigung, wie sie sich ausdrückte. Für was, wußte sie allein. Leider drohte sie nicht mit einem endgültigen Bruch. überall Pech. Ferry bekam noch Wochen danach nervöse Zustände, wenn er an die höchst einseitige Unterhaltung mit Florence zurückdachte. Sie hatte darin gegipselt, daß die Dame schrie: "Du bist ein Idiot, damit du es weißt, ein Idiot!"

Ja, zweimal hatte sie es gesagt, um ihre nicht neue Behauptung besonders eindringlich zu gestalten. Und Kerkhoven war völlig unter Altohol nach Saule getommen. Da aber hatte Birginia auf ihn gewartet, was bisher noch nie passiert war, und hatte gesagt.

"Ich möchte nur wissen, warum ich einen solchen Menschen geheiratet habe, ausgerechnet ich, die alle Männer haben konnte."

Das follte jemand aushalten.

Wenn Schwester Toffn die Fenster öffnete, wefte ichon eine linde Luft herein. Es war unvertennvar, daß es zum Frühjahr ging. Alles im Hause war wieder so wie früher. Gilda Donovan hatte ein erstaunkiches Gedächtnis entwidelt, und wo es doch nicht reichte, aus eigenem Empsinden nachgeholsen. In tieser Zärtlichleit dachte sie an Rouff, bewegt von der grausamen Tatsache, daß nicht viel gesehlt hatte, und er wäre für immer sortgewesen. "Thomas", sagte Gilda. Es war schön, den geliebten Namen aussprechen zu dürsen. "Thomas". Wie er oben gelegen hatte, als sie einmal an sein Lager gefommen war. Blaß und fremd. Er schlief, und Gilda batte sich gehouat um seine Sände zu killen hatte sich gebeugt, um seine Sande zu tuffen. Dann war sie sofort wieder hinausgegangen. Rie

sollte Rouff ahnen, daß fie wußte, was mit ihm ge-

ichehen war

Bielleicht war es auch besser, daß er überhaupt nichts von ihrer Anwesenheit ersuhr. Ob er sich ihrer noch er-innerte? Wohl kaum. Seine Gedanken hatten sich in der langen Zeit seit der ersten Begegnung auf anderes tonzentriert. Auf — nein, nicht daran denken. Ein bitteres Gefühl war es doch. Man sollte nicht grübeln jest. Die Sauptfache war vorläufig, daß Rouff ber thenefung entgegen ging. Dag es fo war, hatte ber Argt

bestimmt versichert. Rouff hatte fein Erstaunen gezeigt, als er jum ersten Male mit vollem Bewußtsein wieder um sich fah. Er nahm die Dinge, wie sie waren, wie Menschen zu tun pflegen, wenn sie dem Tode entgangen und mit dem Leben noch nicht wieder vertraut find. An allem war die gewaltige Beränderung zu lpuren. Beränderung? Eigentlich nicht. Es war wie früher. Schöner noch, wie mit Liebe, mit einer Zärtlichkeit, die alles in eine linde, dustende Atmosphäre gehüllt hatte.

Rouff wunderte fich. Es war unendlich wohltuend, da ju liegen. Ohne Buniche. Ohne Gedanken. Reine Luft zu atmen und ungestümen Regen zu hören. Gine tindliche Gludseligfeit breitete ein sanftes Lächeln über seine hageren Mangen.

"Bahrhaftig — ich — lebe", sagte Thomas Rouff. Schwester Tosin erhob sich aus ihrer Ede. Sie stellte

schwester Lessen Sauberkeit vor das Bett.
"Wir freuen uns sehr, Herr Rouff" sagte sie, und Thomas fühlte dieses Behagen, daß andere sich freuten, obwohl er nicht wuste, worüber. Immer noch lächelnd,

sagte er leise: "Danke."
Schwester Toffn strich die Deden glatt.
"Und jest die Augen wieder schließen und gar nichts

Thomas gehorchte. Sanft und regelmäßig hob sich seine Brust. Der Regen schlug gegen die Fenster, Tropsen sammelten sich, rieselten an den Scheiben herab. Der Frühling war nicht mehr fern. (Forti folgt.)

# Glück der Illusion.

Bon Andre Polger.

Bon André Polher.

Am Tage, an dem Herr Armand ins biblische Alter trat, vollzog sich in ihm die große, von seiner Familie lange ersehnte Anderung: Aus einem lebensprühenden und galanten Sechziger, der gestern noch, gleich einer alternden Schönen, ein Dußend von seinen Jahren gern verleugnete, war über Nacht ein milde lächelnder Greis geworden.

Mit leicht gedeugtem Rücken, sich auf seinen Stock stüpend, schritt er seht die Straße hinad. Ein würdevoller alter Herr, über dessen Haupt Stürme zweier Lebensalter beinahe spurtos hinweggefegt waren. Berlockt von dem wundervollen sonnigen Winternachmittag, war herr Armand soeben seiner Bohnung und der versammelten Gästeschar heimlich entronnen. Die Gläckunsche seiner Kinder und der bereits erwachsene Ensel tlangen ihm noch im Ohr, und er, der ersahrene alte Mann, hatte aus ihnen deutlich den heimlichen Bunsch der Gratulanten herausgefühlt. Run, sie tonnten ruhig sein, die Braven. Mit dem hem zigen Tage war ein langer Lebensädschnitt zu Ende gegangen. Ein halbes Jahrhundert voll aufregender Abenteuer, in dem auch so mander Schmerz, so manche Enttäuschung ihm nicht erspart blieb. eripart blieb.

erspart blieb.
Fünfzig unruhige, auswühlende Jahre bevöltert von Frauen.
Bie viele waren sie gewesen? Tausend oder zweitausend? Oder waren es mehr? . . Frauen, schön und begehrenswert, auf deren Freundschaft man mit Recht ftolz war. Dann natürlich auch solche, mit denen man sich faum brüsten tonnte; wohlseiles Unfraut in einem Riesenstrauß von schönen, gepflegten Blumen. Herr Armand lächelte. Wit den Abenteuern war es nun endgüttig vorbei. Er war jest ein alter Wann, der nur noch einen Bunsch hatte: Ein ruhiger Lebensadend im Kreise seiner Familie. Bor dem Hause, in dem sich sein Friseur besand, died er instinttiv stehen und ging dann, auf dem Gelicht abermals ein Lächeln, erleichtert weiter. Auch mit dieser Luälerei war es jest vorbei. Bährend er mit der Hand über sein Kinn suhr, das seit vielen Jahren heute zum erstennal unrassiert war, dacht er mit einer gewissen Heute zum erstennal unrassiert war, dacht er mit einer gewissen Heute zum erstennal unrassiert war, dacht er mit einer gewissen Heute zum erstennal unrassiert war, dacht er mit einer gewissen Heute zum erstennal unrassiert war, dacht er mit einer gewissen Heute zum erstennal unrassiert war, dacht er mit einer gewissen Heute zum erstennal unrassiert war, dacht er mit einer gewissen Heute zum erstennal unrassiert war, dacht er mit einer gewissen Heute zum erstennal unrassiert war, dacht er mit einer gewissen Heute zum erstennal unrassiert war, dacht er mit einer gewissen Heute zum erstennal unrassiert war, dacht er mit einer gewissen Heute zum erstennal unrassiert war, dacht er mit einer gewissen. feben werbe.

serr Armand entjann juch ganz plöylich eines Bildes, das er einst geschen und belächelt: Ein lleiner blonder Bengel, der mit seinen winzigen Händen nach Großpapas Bart greift. Eine rührselige Simmung bemächtigte sich Herrn Armands. Seine Entel waren ihm ja seider schon entwachsen; aber er sollte doch bald Urgroßwater werden. Er fühlte sich mit einem Rale ins Methusalemalter gerückt. Eine stille Glückseligteit erwachte, gleichzeitig mit einer großen Sehnsucht nach den Seinen in ihm; er wollte umsehren und bofort heimeilen.

Und schritt bann boch gerabeaus weiter. Ein junges, un-betanntes Mädchen war vor ihm aus der Straßenbahn gestiegen und hatte ihm zugelächelt. Nur eine halbe Sekunde hatte ihr Blid ihn gestreift und er, sögernd, noch halb unbewußt, folgte zwei wohlgeformten, in Seide gehüllten Beinen. Plöhlich wendete sich das Wähchen um, lächelte nochmals in der Richtung des alten Mannes und verschwand in einem Tor.

Berbuht ftand herr Armand einen Augenblid ba. Dann recte sich seine Gestalt; leichten Jufies überquerte er ben Damm. Und, ben Stod totett unterm Arm, betrat herr Armand einen

Barbierlaben.

Der elegante junge Mann aber, der bis jest unbemerkt hinter Herm Armand schritt blickte sich unschlüssig um, dann trat er unter das Tor, in dem das hübsche Fräulein verschwunden war, das ihm zweimal so nett zugelächelt hatte.

# Mao.

Bon Gerena Flohr.

Murr, ber schöne schwarze Kater, saß auf bem Dache und betrachtete ben Mond, der soeben rund, gelb und freundlich hinter einem Schornstein herauftam.
"Guten Abend!" jagte Murr, denn er war ein höfliches Tier.
"Servus!" erwiderte gemütlich der Wond. "Auf wen warten

Mure schnitt eine Grimasse. Er ärgerte sich, daß der Mond jebesmal, wenn er ihn hier oben antras, dieselbe neuglerige Frage fellte. Als ob den trugligen Gesellen dies etwas anginge. Immer-hin mußte Murt bebenten, daß er es mit ihm nicht verberben dürse, benn er brauchte bes Mondes sanstes Licht auf seinen nächtlichen Liebesgängen ichon der Stimmung wegen. Er nahm jich also zusammen zwang sein Gesicht zu einem Lächeln und meinte leichtsin:

"Rav, ber grauen Aleinen, scheinen es meine grünen Augen angelan zu haben. Sie ließ mir burch ben alten hinz sagen, ich folse hente bier auf sie warten."

Es war zwar eigentlich gerade umgetehrt, denn Murr wat es, der mit hilfe des lahmen hinz die hübiche Nao hatte bitten lassen, doch endlich einmal nachts auf das Dach zu tommen. Der Mond fuiff ein Auge zu und schaute spöttisch auf den Kater herab, der aufgestanden war und ungeduldig die Luse unichlich, aus der die Erwartete auftauchen follte.

"Benn sie num aber nicht fommt, etwa anderweitig ver iprochen wäre? Es st schon recht ipärt!" Wurr machte einen Buckel und fauchte ein wenig, die Reckerei des Wondes ärgerte ihn gewaltig, aber doch klang seine Antwort scheinbar gelassen: "Es ift teine bestimmte Stunde ausgemacht worden und

"Es ist feine bestimmte Stunde ausgemacht worden und ich habe Zeit, auch ist die Nacht so herrlich schön."
"Na, wie's deliebt!"
Uchselzudend stieg der Mond höher und entdeckte bald darauf auf der anderen Seite des Daches Mao in zärtlichem Geführer mit dem schefigen Viff. Als das blaue Mondlicht sie zu umsichmeicheln begann, schreckte sie auf.
"Ach, verzeih", flüsterte sie hastig ihrem Gefährten zu, "aber es ist höchste Zeit für mich, heimzutommen. Meine alte Herrin hängt so an mir, daß sie nicht zu Bette geht, ehe sie mich nicht eingerollt auf meiner Decke ichlummern sieht. Also lebwohl auf Wedersehen!"

Wiedersehen!

Biedersehen!"
Sie rieb zärtlich ihr Fell an dem seinen, dann glitt sie lautlos über das Dach und verschwand rasch sinter einem schmalen Fenster, um bald nachter auf der anderen Seite des Hauses aus der Aute zu schütüpfen, vor der Murr sehnsüchtig ihrer harrte. "Komme ich spät, haben Sie lange gewartet, Sie Armster?" fragte sie atemlos. "Aber die Köchin unten wollte mich in den Keller sperren, damit ich Mäuse sauge, und da war es nicht ganz leicht, ihr zu entsommen. Bas sich die dumme Person einbildet, ich und Mäusesaugen!"

Hand Vallerungen in Dochmütig rümpfte Mao das Räschen.
"Bahrhaftig", nickte der verliebte Kater voll Entrüftung,
"Sie sind doch nicht für solch' gewöhnliche Arbeit geschaffen,
Sie lleine jüße Mao!"

Die liftige fleine Graue schmiegte sich an den schwarzen Burt, wie sie furz vorher sich an den schedigen Biff geschmiegt hatte und feufate.

und seufste.
"Ach, wie wohl tut es, eine verstehende, mitfühlende Seele au sinden, doppelt wohl, wenn man so verlassen ist wie ich."
Und mit gutgespielter Behnut ichlug sie ihre blauen Augen gen hinnel und gewahrte das grinsende Angesicht des Mondes.
"Es ist doch gut, daß der verschwiegen ist, er hat mich ja gerade erst mit Biss beisammen gesehen", dachte sie. Trozdem wandte sie sich vlaudernd aus der nächtlichen helle dem Schatten einer Feuermauer zu und Murr solgte ihr, mit seinen grünfunkelnden Augen voll Entzücken jede Bewegung ihres geschmeidigen Körpers versolgend.

In der solgenden Racht llatschte der Mond. Dem Murr von Mao und Biss und dem Biss von Mao und Murr. Beshalb auch nicht? Ihm tonnte nichts geschehen, er war weit vom Schuk. Und da er auf seiner Rundreise sich langweiste, liebte er es, ab und zu Renichen und Liere in irgendeiner Form ein werig

burcheinanderzurütteln.

durcheinanberzurütteln.

Bornbebend ichlich Wurr von der einen und Biss von der anderen Seite zum First des Gedäudes hinaus, um sich heimich zu sberzeugen, ob der Wond wahr gesprochen oder gelogen habe.
Oben prallten die beiden unversehens zusammen und sielen gleich wutentbrannt übereinander her. Ihr zorniges Wiauen und Fauchen drang dis zu der kleinen grauen Mad hinüber, die auf dem Rebenhause im Schatten eines Schornsteines inf und sich von dem getigerten Mungo, dem prächtigsten und schneidigken iungen Kater in der ganzen Kachdarichast, verwegene Liedesworte ins Ohr flüstern ließ.

"Daß solch ungehobelte Gesellen mit ihrem wüsten Streit diese herrliche Mondnacht entweihen müssen", sagte sie emport, "anstatt mit ihrer Liedsten die zauberhaste blaulenchtende Stille und Einsamkeit zu genießen, wie wir es tun, nicht wahr?"

Berführerisch gudte sie dei diesen Vorten dem schlanken Mungo in die sprühenden Augen. Und diese ichnurrte ein glückselig-begeistertes "Za"

welige ist die Jengender augen bei elig-begeistertes "Za". Der Mond am Himmet oben war überaus vergnügt. Er lachte über die Dummheit der drei Kater, die von der kleinen fallchen Mas so hübsich ahnungstos zum Besten gehalten wurden und wunderte sich ein wenig, daß die Tiere nicht klüger waren als die Menschen.

# Uphorismen.

Bon Sans Biroth.

Die meiften Menschen geben mit befferen Abfaten als Borfaten über bie Strage.

Wir loben den guten Charatter ber Menschen, und tadeln ihren schlechten Charatter, und wir merten dabei gar nicht, daß die meisten Menschen überhaupt teinen Charatter besten.

# 333 Das Reich der Technik 333

## Schutz und Inftandjetzung schadhafter Bauwerfe.

Bon Ernft Trebefins.

Getäuschlos und ohne Unterlaß nagt der "Jahn der Beit" an allen natürlichen und fünstlichen Gebilden auf unserem Planeten. So gewaltig ist das Wirken dieser auf Beriall gerichteten Einslüsse der Natur, daß wir trot hartem Rampies um die Erhaltung der menschlichen Schörfungen Schritt für Schritt zurückweichen und uns nach ost jahrshundertelanger Berteidigung doch als unterlegen bekennen müssen. Werststoffe aus Eisen rosten, das Hols wird morschund der Stein mürbe. Wohl hat man die zerstörende Wirkung der Witterungseinslüsse abzuwenden versucht, doch restlos gelungen ist die Dauererhaltung dis in unsere Tage hinein noch nicht.

hinein noch nicht.

Immerhin haben wir auf dem Gediete des Schukes von Bauwerken aller Art in der letten Zeit sehr beträchtliche Fortschritte gemacht. In dem nichtrostenden Stahlsteht uns zum Beispiel ein metallener Werksoff zur Berzügung, der auch ohne jeglichen konservierenden Aberzug der Orvdation nicht unterworken ist. Der Bau von Brücken, Türmen, Masten, Schiffen, Baggern usw. aus nichtrostendem Stahl scheitert treilich vorläusig noch an dem zu hohen Preis dieses Metalles. Wir müssen uns deshalb vorläusig noch darauf beschränken, unsere Stahlbauten durch geeignete Anstriche mit Farben zu schübten auf welchem Gebiete in den sesten Inhriche Korben zu schübten auf welchem Gebiete in den sesten Inhriche Korben zu schübten auf welchem Gebiete in den sesten Inhriche Korben zu schübten auf welchem Gebiete in den sesten Inhriche Korben den Umiassender Vorschungsarbeiten sehr große Fortschritte erzielt werden sonnten. Auch für den Schutz und die Instandsekung steinerner Bauwerfe wurde in einem chemischen Versahren ein Mittel gefunden, wessen der Anwendung die Lebensdauer von Steinbauten ganz weientlich zu erhöhen vermag.

wurde in einem chemischen Berfahren ein Mittel gefunden, dessen Auwendung die Lebensdauer von Steinbauten ganz weientlich au erhöhen vermag.

Das von Dr. Ing Joosten ersundene chemische Bersachten wurde annächst als Bodenversestigungsmittel angewendet. Es besteht darin, daß zwei die Bersschipt und einer Boten eingebracht werden. Botbedingung sit das Gesingen der Arbeiten ist allerdings das Korfandensein von quarsholtsen Bootbedinabetilen. Das chemische Bertahren lehnt sich nämlich an solche Borgange in der Natur an, bei denen durch stoffliche (chemische Umwandlungen von Bodensäuren und Galsen im Laufe von Jahrtaulenden Gandsteine oder Menggesteine (Konglomerate) gebildet werden. Was die Natur in langen Zeiträumen ausgande bringt, gelingt dei dem insche gesichten solchen. Die ersorderlichen Stosse werden sig im dandumderben. Die ersorderlichen Stosse gesührt, daß die Bertestigung innerhalb von zwei Minuten eintritt. Die nach dem neuen Versahren das der Geschleten Soden in solchem Nade zugeführt, daß die Bertestigung innerhalb von zwei Minuten eintritt. Die nach dem neuen Versahren das der Gesingten Körper bestigen eine Drudsestigseit von 35 die Ab Kilogramm-Quadrasentimenter und können josot des Gesingen des Bersahrens nicht beeinträchtigen, da es auch Gelingen des Bedennerhästnisse und kein gennten Ties und Tunnelbau können durch seine Annerhausgeschapen gang neue Wöglicheiten sein den durch seine Annerhausgen der den Schaften unter oder über dem Grundwalferspiegel liegen, so dietet dieses Bauwerfahren gang neue Wöglicheiten seinen Ausgenahren Boten dem ihren Bodenwersesten gebennerhästnisse und bes sich de Löungen entwichten, die entsche Schaften und bein Borendungen werden, dem kehrelbung und Berfehren körner ind sein dan bein Borendungen der her gesehrt dem Grunden gesehrt der Munuendung auch dem Gestigten und Berfehrung von Bauwerfsteil

auf einer von Wasserabern durchzogenen Fließsandschicht errichtet wurde. Da das durchsidernde Wasser im Laufe der Jahre ständig Fließsand wegspullt, so findet die ständig zusnehmende Neigung des Turmes ihre ganz natürliche

Jahre ständig Flieksand wegspült, so sindet die ständig ausehmende Reigung des Turmes ihre ganz natürliche Erklärung.

Die Anwendung des chemischen Bodenversestigungsversahrens wird wesenklich vereinsacht durch den Umstand, das Ausschachtungsarbeiten oder Arbeiten an den Gebäudeteisen nicht ersorderlich sind. Auch dei ausbesserungsbedürstigen Bauwerlsteisen lassen sich die Berkeltigungs-Chemiskalien in die Bauwerlstörder selbst einvressen. Sie demiskalien in die Bauwerlstörder selbst einvressen. Sie demiskalien in die Bauwerlstörder selbst einvressen. Sie nach dem und versestigen die Körper, einerlet, ob die betressenen Bautelle aus Beton oder Mauerwerf bestehen. Ze nach dem angewendeten Druck deim Einvressen der Mödichtungsktosse derschen in der Weise vor sich, daß die abaudichtenden Bauwerlsteise angebohrt werden. In die Bohrlöcher wersden Rohrstuken eingesührt und eingedichtet, und schließlich die chemischen Abbichtungsstosse mittels Auswen in die Bohrlöcher gevreit. Außere Beschädigungen der abgedichteten oder versesstigten Bauwertsteise sonnen im die Bedonfrisversahrens ausgebessert werden.

Schadhafte Brückenvsseiser Raimauern, Trockendock, Türme, Kirchen und sonstige Bauwerte lassen sich mit dilse des chemischen Bodenversessigungen Rostens und Jeitsaufwand nicht nur gegen weiteren Verfall schüben, sondern auch wieder völlig instandseben.

#### Reue Metallmiichungen.

Reue Metallmischungen.

Bei der Serstellung von Lagermetassen stößt man auf eine größe Schwierigseit, weit das eine Metall rascher als das andere schwist. Sierdurch werden sogenannte "Burmslöcher" gedisdet, die im Maschinenbau unangenehm bemerkt werden, weil sie als Ursache unerwünschter Reibung ansgesehen werden. Jekt ist es gelungen, geschmolzene Metalse mit größerer Leichtigkeit und den gleichen Ergebnissen Metalse mit größerer Leichtigkeit und den gleichen Ergebnissen der logenannten seltenen Erden, besonders der Jers, Lanthans, Thoriums und Irkoniums. Durch einen solchen Jusak gelang es, aus Blei und Kupser eine Bronze berzustellen, deren Korn so sein ist, daß bei einer Berzwendung im Lager keine "Burmlöcher" zu defürchten sind. Blei schwiszt gewöhnlich bei 370 Grad Cessius, aber in der neuen Legierung mit Kupser kann es auf 760 Grad Cessius erhitst werden. Bersuche mit Stahl-Bostram-Chroms. Stahl-Kupser-Chroms. Bostram-Ricks-Chroms und Allsminium-Kupser-Ergierungen sührten zur Angade einer neuen Legierung, die so hart sit, daß sie Glas zertratz und rotglischen der sin Kähe ihres Schmelzpunstes bei 1700 Grad Cessius noch einen verhältnismäßig hoben Bestingteitsgarad besitzt. Legierungen dieser Art haben sich sür des Ränder von Damps und elektrischen Schauseln usw. bestens bewährt.

## Der Tod in ber Garage.

Statistisch ist sestgestellt, daß zahlreiche Unglücksfälle in den Garagen infolge von Benzinexplosionen sich ereignen, die in der Mehrzahl auf leichtsinniges Hantieren mit offenen Flammen zurückzuführen sind. Ramentlich in der kalten Jahreszeit mehren sich diese Unglücksfälle, weil die Chausseure, Wagenwäscher usw. den erkalteten Motor mit allen möglichen, mitunter recht gesährlichen Mitteln zum Anspringen bringen wollen. Funken und Flammen mischen sich mit der durch verschäftliches Benzin entstandenen explosionsgesährlichen Lutischicht, und das Unglück ist geschehen. Man sollte dem Bespiel der Feuerwehr in vielen Städten nachahmen, die auch dei strengster Kälte ihre Kraftwagenmotore zum sofortigen Anspringen bringen muß und hierzu lediglich elektrische Beheizung des Motorbsocks anwendet, wobei ofsene Flammen und Funken vermieden werden. Die geschichte elektrische Beleuchtung und Beheizung der Garage ist sedenialls das wirksamste Schukmittel gegen den Benzintod, der schon beim geringsten Leden von Brennstoffbehältern erfolgen kann. Außerdem sind elektrische Setzankaan der der von Brennstoffbehältern erfolgen kann. Außerdem sind elektrische Setzankaan der der von Brennstoffbehältern erfolgen kann. Außerdem sind elektrische Setzankaan der der von Brennstoffbehältern erfolgen kann. Außerdem sind elektrische Setzankaan der der Verlage von Beine Beuerstellen.